

## **MUTENDE KATONDA**

Fr. James Kabuye

*Allegro*

The musical score consists of two staves of music. The top staff uses a treble clef and a common time signature (indicated by a '4'). The bottom staff uses a bass clef and a common time signature. The music is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts. The vocal parts are separated by vertical bar lines. The lyrics are in English and Chichewa. The English lyrics are: "mu - te-nde mu - te-nde mmwe", "Mu - te-nde mu - te-nde mmwe Mu-ka-ma Ka - to-nda te - nde te - nde", "Mu-ka-ma Ka - to-nda to-nda Mu - te-nde-re-ze Omu-ka-ma, mu -", "Mu mu - lu-ngi, mu - lu-ngi", "te-nde-re-ze Omu-ka-ma mu - lu-ngi wa ki - sa nnyo mu-mu-yi-mbi -", "ku - ba-nга mu - lu-ngi mu - lu-ngi wa ki - sa", "re ku ndo - ngo mu-mu-yi-mbi - re ku ndo - ngo mu-mu-yi-mbi - re ku ndo -", "mu-mu-yi-mbi - re mu-mu-yi-mbi - re ku ndo -", "ngo ette-ndo li - mu - saa-ni-dde asaa-na, li - mu - saa-ni-dde ette-ndo li - mu -", "ngo tte - ndo saa - na". The music includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *ff*.

saa - ni - dde asaa - na ku - ba - nga wa ki - sa nnyo. Mu - yi - mbe mu - yi - mbe mu -

saa - na wa ki - sa nnyo.

yi - mbe o - lwa Ka - to - nda wa - ffe; mu wa - ffe; mu lu - ngi mu lu - ngi mu -

nnyo nnyo mu -

lu - ngi wa ki - sa nnyo mu - lu - ngi mu - lu - ngi mu - lu - ngi wa ki - sa nnyo era

lu - ngi wa ki - sa nnyo nnyo nnyo mu - lu - ngi wa ki - sa nnyo era

ta - te - ra ku - su - ngu - wa - la. ta - te - ra ku - su - ngu - wa - la, ta - te - ra ku -

ta - te - ra ku - su -

su - ngu - wa - la.

a - zi - mba a - zi - mba a - zi - mba a -

ngu - wa - O - mu - ka - ma azi - mba

zi - mba Ye - ru - za - le - mu, n'a - ku - ngaa - nya aba - ntu be aba - saa - saa -

Mutende Katonda 2

D.C.

The musical score consists of six staves of music, each with a treble clef and a bass clef. The lyrics are written below the notes in a traditional language. The first staff ends with a dynamic instruction 'D.C.' (Da Capo). The second staff begins with a bass note. The third staff has lyrics: 'E-mu-nyee-nye zo-nna', 'e-mu-nyee-nye zo-nna', 'e-mu-nyee-nye zo-nna'. The fourth staff has lyrics: 'a - zi - ba - la', 'a - zi - ba - la', 'a - zi - ba - la oyo'. The fifth staff has lyrics: 'n'a - zi - yi - ta n'a - ma - nnya bu - li emu.', 'Mu - ka - ma Ka - to - nda', 'Mu - ka - ma Ka -'. The sixth staff has lyrics: 'to - nda', 'Mu - ka - ma Ka - to - nda wa', 'maa - nyi wa', 'ntii - sa wa', 'tte - ndo mu -'. The seventh staff has lyrics: 'wa', 'tte - ndo'. The eighth staff begins with a bass note. The ninth staff has lyrics: 'yi - nza', 'ta - le - mwa', 'mu - ku - lu', 'nnyo.', 'Mmwe mu - yi - mbi - re Omu - ka - ma', 'nga mu - mwe - ba - za', 'ku'. The tenth staff has lyrics: 'nna - nga, ku', 'nto - ngoo - li', 'nna - nga', 'ku', 'nna - nga', 'nna - nga', 'ku', 'nto - ngoo - li', 'nto - ngoo - li'. The eleventh staff has lyrics: 'nto - ngoo - li', 'nto - ngoo - li'.

eye.  
 Mu - mu - yi - mbi - re ku nna - nga ku nna - nga ku  
 nta - ngoo - li nta - ngoo - li mu - mu - yi - mbi - re ku nna - nga ku nna - nga ku  
***allegro***  
 nta - ngoo - li nta - ngoo - li mu - mwe - ba - za. A - bi - kka egg - lu n'e - bi - re n'a - bi - to - nye -  
  
 sa, a - te - ge - ka enku - ba etta - ka n'a - li - gi - mu - sa; a - me - za mu nso - zi omu - ddo  
  
 n'e - bi - me - ra e - bi - ya - mba omu - ntu. A - gu - lu - mi - zi - bwe, a -  
***ff***  
 gu - lu - mi - zi - bwe, a - gu - lu - mi - zi - bwe, a - gu - lu - mi - zi -  
  
***f rit.***  
 bwe, e - mi - re - mbe n'e - mi - re - mbe gyo - nna.  
***ff***  
 e - mi - re - mbe n'e - mi - re - mbe n'e - mi - re - mbe gyo - nna.